

Saturday salve in the side street of the convent of Jesús y María in Granada

Ruiz Jiménez, Juan

Real Academia de Bellas Artes de Granada · ORCID iD: <https://orcid.org/0000-0001-8347-0988>

Fecha de publicación: 12-07-2015; Modified: 14-06-2026

Cómo citar este artículo / Citation:

Ruiz Jiménez, J. (2015). Saturday salve in the side street of the convent of Jesús y María in Granada. *Historical soundscapes*, Núm. 1, art. 134, 2 p. <https://doi.org/10.5281/zenodo.18493998>.

Abstract

In 1725, a devotional image of Our Lady was placed above a gate that closed off a side street to the Capuchin convent of Jesús y María. Every Saturday afternoon, a music chapel would sing the Salve Regina antiphon in front of that image, at the expense of the religious community.

Keywords

salve; street music ; religious community of nuns of the convent of Jesús y María; singers; wind players

Título

Salve sabatina en la calle lateral del convento de Jesús y María en Granada

Resumen

En 1725, sobre un portón que cerraba una calle lateral al convento de capuchinas de Jesús y María se colocó una imagen mariana de devoción. Todos los sábados por la tarde, una capilla de música cantaba la antífona Salve Regina ante ella, costeada por la citada comunidad religiosa.

Palabras clave

salve; música en las calles y plazas; comunidad religiosa del convento de Jesús y María; cantores; ministriles

El convento de Jesús y María no aparece en la plataforma de Ambrosio de Vico porque la comunidad no se trasladó aquí hasta 1629 y su templo no empezó a construirse hasta 1638. Dedicado a la Presentación de la Virgen, se bendijo en 1680.

En 1725, el cabildo de la ciudad permitió a la comunidad cerrar una calle lateral a la izquierda del convento: “porque se tenían noticia de las muchas ofensas de Dios nuestro señor que se cometían en aquel sitio”. Se tapió por un extremo y en el que daba a la puerta de la iglesia se colocó un portón, sobre el que pusieron una imagen de la Virgen,

delante de la cual ardía un farol, dotado por el canónigo de la catedral Alonso de Guzmán y Bolaños. Todos los sábados por la tarde se cantaba allí una salve "por la música, a expensas de la religiosa comunidad que carecerá de lo más preciso al natural sustento, porque no falte este piadoso culto".

Se sumaba este pequeño servicio de la salve sabatina, cantada polifónicamente, a los que ya se celebraban ante diferentes imágenes marianas dispersas en el entramado urbano granadino, en este caso a expensas de la comunidad capuchina del citado convento.

Source

Fernández Moreno, Ángel Tomás y Carmona Tamariz, Lorenzo de, Compendio histórico cronológico de la fundación maravillosa del monasterio de Jesús y María de capuchinas mínimas del desierto de penitencia de la ciudad de Granada... Madrid: Viuda de Manuel Fernández, 1768, 279-281.

Copyright: © 2015. Este es un artículo de acceso abierto distribuido bajo los términos de la licencia [Creative Commons Reconocimiento-NoComercial 4.0 Internacional \(CC BY-NC 4.0\)](https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/).

Resources

Place where the Saturday Salve was sung, endowed by the Convent of Jesús y María

Salve regina. Tomás Luis de Victoria. Genesis Sixteen. Conducted by Harry Christophers. A live performance at St Martin-in-the-Fields, July 2013